



## TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle*

6841 S. 180<sup>th</sup> St, Tukwila, WA 98188  
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023  
Fax: (206) 324-5849 - Website: [www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)



# NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thế Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

**(206) 325-5626**

### GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 6:00 PM

(Từ ngày 23 tháng 5, ba chương trình nghỉ hè, không sinh hoạt nên không có Thánh Lễ 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

**RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ**

*(Tuần thứ 4 trong tháng)*

### HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày.

### GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

### BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ

### VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bám Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bám Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành  
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

## CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA NĂM A

Ngày 06 & 07 tháng 06 năm 2026



**"Thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống".**

**(Ga 6: 51-58)**

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

**[banniemtin@gmail.com](mailto:banniemtin@gmail.com)**

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

**[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org)**

Subscribe to our

**YouTube Channel: VMPWA**

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- **Chủ Tịch**  
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**  
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**  
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**  
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
  1. Gioakim Trần Cấn
  2. Angela Trương Kim Chi
  3. Phêrô Hồ Anh Dũng
  4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
  5. Anton Nguyễn Hoàng Tony
  6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
  7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
  8. Theresa Trần Thanh Hường
  9. Theresa Cao Tuyết Khanh
  10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
  11. Phanxicô Nguyễn Lâm
  12. Vincente Trần Michael
  13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
  14. Theresa Phạm Tú Ngọc
  15. Phaolô Triệu Minh Quân
  16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
  17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
  18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
  19. Gioan B. Trần Đình Thọ
  20. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
  21. Micae Bùi Đức Văn
  22. Giuse Trần Quang Vinh

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**  
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**  
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**  
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
  1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
  2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

## LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

**Chúng ta bước vào Tháng Sáu, tháng Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu, nguồn mạch tình yêu thương tự hiến và xây dựng tình hiệp nhất cũng như tôn trọng và quan tâm lẫn nhau.** Chúng ta thường hay nói đến nền văn minh tinh thương và sự sống của Kitô Giáo, thì nền tảng của nền văn minh là chính tình yêu nơi Thánh Tâm Chúa Giêsu. Không có tình yêu chân thật, tự hiến, thì không có lòng chân thành và sức mạnh để xây dựng gia đình và xã hội.

**Cuối tuần này gia đình giáo xứ chúng ta cùng tạ ơn Chúa và chung vui với Đoàn Liên Minh Thánh Tâm nhân dịp lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu, Quan Thầy của Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm.** Tạ ơn Chúa đã quy tụ và hun đúc lòng nhiệt thành và dấn thân của các gia trưởng để bắt chước Chúa Giêsu để sống sứ mạng của gia trưởng và đồng hành xây dựng gia đình. Trong tinh thần chung của Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm, Đoàn đã nỗ lực để hợp tác phục vụ giáo xứ trong nhiều tổ chức, từ Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành và nhiều công tác để hỗ trợ cho đời sống tâm linh và sinh hoạt. **Xin Thánh Tâm Chúa Giêsu tiếp tục nung nấu tâm hồn và hăng say quảng đại của Ông Đoàn Trưởng và Đoàn Viên, cũng giúp Đoàn thăng tiến hơn mỗi ngày.**

**Năm nay tôi cũng xin thông báo thay đổi thánh lễ tạ ơn mừng các học sinh và sinh viên tốt nghiệp Trung Học và Đại Học.** Để tiện cho các sinh hoạt của gia đình và mùa hè và còn giữ tinh thần tạ ơn ra trường, giáo xứ chúng ta sẽ mừng **LỄ tạ ơn tốt nghiệp Trung Học và Đại Học lúc 9:30 am** vào đúng ngày Hiền Phụ, và như thế sẽ vào ngày 21 tháng 6 năm 2026. **Đây là niềm vui nhân đôi và cũng là dịp để các người Cha cũng có dịp quy tụ tạ ơn Chúa với con cái mình vì đã đồng hành với con trong hành trình học hành và hướng đến tương lai trong hy vọng!** Xin quý Phụ Huynh hoặc gia đình gọi văn phòng giáo xứ ghi danh các con cái cháu chắt mình tốt nghiệp. Xin cung cấp tên thánh, họ và tên cùng tên trường và bằng cấp các em tốt nghiệp.

**Trong những ngày qua, các giáo lý viên và thiện nguyện viên giáo lý đã có buổi tĩnh tâm và đã bầu chọn Ban Phục Vụ.** Đây là một thể hiện sự dấn thân khiêm tốn phục vụ. Tôi rất vui mừng khi có những bạn trẻ sau khi được lãnh nhận bí tích Thêm sức đã trở lại giúp dạy giáo lý hoặc phụ giảng để từng bước trở thành giáo lý viên. Tôi cũng vui mừng khi Mục Vụ Trẻ của giáo xứ đã có những bạn trẻ đã đứng lên và tự nguyện giúp đỡ nối kết các bạn trẻ khác sau khi tốt nghiệp trung học hoặc đại học. Việc nối kết thể hiện qua việc cùng quy tụ với nhau để học hỏi Lời Chúa và giáo huấn của giáo hội, sinh hoạt và bồi bổ tâm linh, đồng thời chia sẻ tài năng, kiến thức và thời gian để nối kết các bạn trẻ và gia đình trẻ để xây dựng gia đình giáo xứ. Tân Ban Đại Diện Mục Vụ Trẻ đã được thành lập. Giáo xứ cũng hết lòng cảm ơn Anh Trần Cấn, Trưởng của Mục Vụ Trẻ Giáo Xứ đã dành hơn 20 năm cho việc lãnh đạo và phục vụ Mục Vụ Trẻ tại giáo xứ chúng ta. Tuần này, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đồng trở về giáo xứ để sinh hoạt Trại Đoàn thay vì đi trại tại những nơi khác vì thời tiết mưa. Niềm vui là các em vẫn luôn hăng hái sống đức tin và dấn thân phục vụ. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em tiếp tục cầu nguyện cho quý Giáo Lý Viên và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể được tiếp tục hăng say sống lời dạy của Chúa.

**Tuần tới, Gia Đình Phaolô sẽ mừng lễ Bồn Mạ vào thánh lễ Chúa Nhật, lúc 11:30 am.** Chúng ta vui mừng tạ ơn Chúa vì đã mời gọi nhiều Anh Chị lắng nghe lời Chúa mời gọi và dấn thân học hành và trở thành con cái Chúa qua bí tích rửa tội trong tối Vọng Phục Sinh. Năm nay Gia Đình Phaolô sẽ tiếp tục mời gọi nhiều bạn trẻ khác tham gia Gia Đình Phaolô.

Cuối tuần này, có nhiều sự kiện diễn ra tại cơ sở giáo xứ, chẳng hạn, kỳ tĩnh tâm và hội thảo canh tân gia đình, Trại Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Đồng...Do đó, chúng ta cũng thể hiện lòng yêu mến, chào đón nhau tại khuôn viên Nhà Thờ, nhường chỗ đậu xe...**Xin quý Ông Bà Anh Chị Em cũng tiếp tục quảng bá Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang kỳ 2** và mời gọi bạn bè thân hữu xã gần đến tham dự Đại Hội từ ngày 26 đến 28 tháng 6 sắp tới.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

# CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA NĂM A

## BÀI ĐỌC I: Đnl 8: 2-3. 14b-16a.

Bài trích sách Đệ Nhị Luật.

Khi ấy, ông Mô-sê nói với dân Ít-ra-en rằng :  
“Anh em phải nhớ lại tất cả con đường mà Đức Chúa, Thiên Chúa của anh em, đã dẫn anh em đi suốt bốn mươi năm nay trong sa mạc, để bắt anh em phải cùng cực ; như vậy Người thử thách anh em cho biết lòng dạ anh em, xem anh em có giữ các mệnh lệnh của Người hay không. Người đã bắt anh em phải cùng cực, phải đói, rồi đã cho anh em ăn man-na là của ăn anh em chưa từng biết và cha ông anh em cũng chưa từng biết, ngõ hầu làm cho anh em nhận biết rằng người ta sống không chỉ nhờ cơm bánh, nhưng còn sống nhờ mọi lời miệng Đức Chúa phán ra.

“Anh em đừng quên Đức Chúa, Thiên Chúa của anh em, Đấng đã đưa anh em ra khỏi đất Ai-cập, khỏi cảnh nô lệ. <sup>15</sup> Người đã dẫn anh em đi trong sa mạc mênh mông khủng khiếp, đầy rắn lửa và bọ cạp, trong miền đất khô cằn không giọt nước. Người đã khiến nước từ tảng đá cứng nhất chảy ra cho anh em uống. Trong sa mạc, Người đã cho anh em ăn man-na, thức ăn mà cha ông anh em chưa từng biết.”

Đó là lời Chúa.

## Đáp Ca: Tv 147: 12-13. 14-15. 19-20.

Đáp:..*Giê-ru-sa-lem* hỡi, nào tôn vinh Chúa !

## BÀI ĐỌC II: 1 Cr 10: 16-17.

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô.

Thưa anh em, khi ta nâng chén chúc tụng mà cảm tạ Thiên Chúa, há chẳng phải là dự phần vào Máu Đức Ki-tô ư ? Và khi ta cùng bẻ Bánh Thánh, đó chẳng phải là dự phần vào Thân Thể Người sao ? <sup>17</sup> Bởi vì chỉ có một tấm Bánh, và tất cả chúng ta chia sẻ cùng một Bánh ấy, nên tuy nhiều người, chúng ta cũng chỉ là một thân thể.

Đó là lời Chúa.

## Alleluia: Ga 6, 51-52

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, sẽ được sống đời đời". - Alleluia.

## PHÚC ÂM: Ga 6: 51-58.

**"Thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống".**

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng dân Do-thái rằng: "Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, thì sẽ sống đời đời. Và bánh Ta sẽ ban, chính là thịt Ta, để cho thế gian được sống". Vậy người Do-thái tranh luận với nhau rằng: "Làm sao ông này có thể lấy thịt mình cho chúng ta ăn được?" Bấy giờ Chúa Giêsu nói với họ: "Thật, Ta bảo thật các ngươi: Nếu các ngươi không ăn thịt Con Người và uống máu Ngài, các ngươi sẽ không có sự sống trong các ngươi. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta thì có sự sống đời đời, và Ta, Ta sẽ cho kẻ ấy sống lại ngày sau hết. Vì thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống. Ai ăn thịt Ta và uống máu Ta, thì ở trong Ta, và Ta ở trong kẻ ấy. Cũng như Cha là Đấng hằng sống đã sai Ta, nên Ta sống nhờ Cha, thì kẻ ăn Ta, chính người ấy cũng sẽ sống nhờ Ta. Đây là bánh bởi trời xuống, không phải như cha ông các ngươi đã ăn manna và đã chết. Ai ăn bánh này thì sẽ sống đời đời".

Phúc Âm của Chúa.

**Cầu Nguyện:** Lạy Chúa Giêsu, xin cho chúng con siêng năng chạy đến với Chúa qua thánh lễ qua bí tích Thánh Thể. Xin cho chúng con cảm nghiệm được tình yêu bao la của Chúa đã tự hiến vì chúng con. Để từ đó chúng con biết mức tình yêu của Chúa trao ban cho tha nhân. Amen.



## Suy Niệm

- 1..Khi tôi Rước Lễ, đó có phải là thịt và máu thánh Chúa không? Điều gì làm tôi tin như vậy?
- 2.Tôi vẫn thường ăn uống để sống, vậy tôi dùng gì để được sống đời đời?
- 3.Người Do Thái đã đặt câu hỏi với Chúa Giêsu về thức ăn thức uống đặc biệt này. Có bao giờ ai đã hỏi tôi về đức tin "Chúa là bánh hằng sống?" Tôi phản ứng và trả lời ra sao?

# THE SOLEMNITY OF THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

## READING I : Deuteronomy 8:2-3, 14b-16a

Moses said to the people: "Remember how for forty years now the LORD, your God, has directed all your journeying in the desert, so as to test you by affliction and find out whether or not it was your intention to keep his commandments. He therefore let you be afflicted with hunger, and then fed you with manna, a food unknown to you and your fathers, in order to show you that not by bread alone does one live, but by every word that comes forth from the mouth of the LORD. "Do not forget the LORD, your God, who brought you out of the land of Egypt, that place of slavery; who guided you through the vast and terrible desert with its saraph serpents and scorpions, its parched and waterless ground; who brought forth water for you from the flinty rock and fed you in the desert with manna, a food unknown to your fathers."

The Word of the Lord.

## Responsorial Psalm : [Ps 147:12-13, 14-15, 19-20](#)

**R** : Praise the Lord, Jerusalem.

## READING II: 1 Cor 10:16-17

Brothers and sisters:

The cup of blessing that we bless, is it not a participation in the blood of Christ? The bread that we break, is it not a participation in the body of Christ? Because the loaf of bread is one, we, though many, are one body, for we all partake of the one loaf.

The Word of the Lord.

## Alleluia : Jn 6:51

**Alleluia, alleluia.** I am the living bread that came down from heaven, says the Lord; whoever eats this bread will live forever. **Alleluia, alleluia.**

## GOSPEL: John 6:51-58

Jesus said to the Jewish crowds: "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world." The Jews quarreled among themselves, saying,

"How can this man give us his flesh to eat?" Jesus said to them, "Amen, amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you. Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day. For my flesh is true food, and my blood is true drink. Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him. Just as the living Father sent me and I have life because of the Father, so also the one who feeds on me will have life because of me. This is the bread that came down from heaven. Unlike your ancestors who ate and still died, whoever eats this bread will live forever."

The Gospel of the Lord



## Reflections

1. When I receive the Holy Communion, is it the flesh and blood of Christ? What makes I believe so?
2. I eat and drink everyday to live. What do I consume to lead me to the eternal life?
3. Jesus was challenged by the Jews about this special food and drink. Have you ever been challenged by others about your faith in "Jesus the bread of life?" What is your reaction?

# LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 06 NĂM 2026

**Ý CHỈ CHUNG:** Cầu cho các giá trị trong thể thao. Chúng ta hãy cầu nguyện cho ngành thể thao trở thành công cụ của hoà bình, gặp gỡ và đối thoại giữa các nền văn hoá và quốc gia, đồng thời thúc đẩy các giá trị như tôn trọng, liên đới và phát triển con người.

## THÁNG 6 KÍNH THÁNH TÂM CHÚA



Tình Thương Cứu Độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giêsu và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thấu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về Tình Thương của Thiên Chúa đối với chúng ta và là một bằng chứng không thể chối cãi được của Tình Thương lạ lùng ấy.

Thánh nữ Catarina thành Siena ghi lại lời Chúa Giêsu nói với thánh nữ: *“Khi chỉ cho con cạnh sườn mở toang của Ta, Ta muốn con thấy bí mật của con tim Ta, để con hiểu rằng Ta đã yêu thương nhiều hơn là có thể bày tỏ tình yêu đó qua những đau khổ của Ta”*.

Thứ Hai 08-06(X) Thứ Hai trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên. 1 V 17,1-6; Mt 5,1-12; (X)

Thứ Ba 09-06(Tr) Thánh Ephrem, Phó tế, Tiến sĩ Hội Thánh. 1 V 17,7-16; Mt 5,13-16;

Thứ Tư 10-06(X) Thứ Tư trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên. 1 V 18,20-39; Mt 5,17-19;

Thứ Năm 11-06 (Đỏ) THÁNH BARNABA, TÔNG ĐỒ. Cv 11,21b-26; 13,1-3; Mt 10,6-13

Thứ Sáu 12-06 (Tr) Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu. Đnl 7,6-11; 1 Ga 4,7-16; Mt 11,25-30;

Thứ Bảy 13-06 (Tr) Lễ Trái tim Vô Nhiễm Đức Mẹ. Is 61,9-11; Lc 2,41-51;

Chúa Nhật 14-06 (X).CHÚA NHẬT XI MÙA THƯỜNG NIÊN NĂM A

## HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

*Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:*



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

## TIN TÀI CHÁNH

Tuần 31 tháng 05 năm 2026



### Quý Điều Hành

Các Thánh Lễ.....\$ 11,690.00

**TỔNG CỘNG - Quý Điều Hành..... \$ 11,690.00**

### Quý Trả Nợ

Đóng góp Quý trả nợ nhà thờ.....\$ 13,630.00

Quán An.....\$ 11,456.00

Quán Giải Khát.....\$ 800.00

Cây Giồng - Đợt 10.....\$ 797.00

Ứng hộ hoa.....\$ 1,730.00

**TỔNG CỘNG - Quý Trả Nợ.....\$ 28,413.00**

**TỔNG CỘNG Quý Điều Hành & Quý Trả Nợ:... \$ 40,103.00**



# TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

## TRI ÂN CÁC THIỆN NGUYỆN VIÊN

*Giúp lợp mái nhà xứ*



# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## CHÀO MỪNG CÁC EM RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

Giáo Xứ hân hoan chào mừng 83 em được đón nhận đón nhận Bí Tích Thánh Thể trong Thánh Tạ Ôn vào Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi



**GIA ĐÌNH PHAOLÔ**

**Lễ BỔN MẠNG THÁNH PHAOLÔ TÔNG ĐỒ**

Thân mời quý, anh chị em tân tông cùng cộng đoàn dân Chúa hãy đến cùng nhau tạ ơn Chúa và hiệp thông trong ngày lễ Bổn Mạng Thánh Phaolô Tông Đồ. Sự hiện diện của quý anh chị em là niềm vui lớn cho cả cộng đoàn.

**LỄ BỔN MẠNG THÁNH PHAOLÔ TÔNG ĐỒ**

**CHÚA NHẬT, 14 THÁNG 6 NĂM 2026**

**THÁNH LỄ: 11:30 SÁNG**

“Tôi sống, nhưng không còn phải là tôi, mà là Đức Ki-tô sống trong tôi.” (Gl 2,20)

Trân trọng và yêu thương trong Chúa Kitô,  
*Gia Đình Phaolô*

**VIETNAMESE MARTYRS PARISH**

**EPHPHATHA**

**BE OPENED**

**ENCOUNTER GOD'S GRACES**

BE INSPIRED TO "BE OPENED" - TO SPREAD THE WORD AS PROUD VIETNAMESE CATHOLICS, AND TO HELP OTHERS ENCOUNTER GOD.

**14+ SESSIONS INCLUDING:**

- How Do YOU Pray?
- GRACE FROM SERVANT LEADERSHIP
- TRUTH ABOUT RELATIONSHIP?
- CARING CONVERSATIONS ON GENDER IDENTITY

Confirmed Catholics 16-35

REGISTER NOW RECEIVE GIFTS

QR Code: Scan Here!

**JUNE 26-27**

Contact Minh Quan Trieu: EPHPHATHA-REGISTRATION@SCHOOL.VMPWA.ORG

# TRANG ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG

TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE - GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

## ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG KỶ 2

Cùng Mẹ Xây Dựng Của Đình Đức Tin

**June**  
**26-27-28**  
**2026**



**Đức Cha**  
**Frank Schuster**



**Đức Cha Vincent**  
**Nguyễn Văn Long**



**Đức Cha Michael**  
**Phạm Minh Cường**



**Fr. Michael**  
**Phạm Quang Hùng**



**Fr. Michael**  
**Phạm Quang Hùng**



**Fr. Michael**  
**Phạm Quang Hùng**

**Thứ Sáu Ngày 26 Tháng 6 Năm 2026**

- 8:00 pm - Chào đón quan khách, Xưng tội (trong nhà thờ) (8:00pm - 8:25pm)
- 8:30 pm - Nghi Thức Khai Mạc Đại Hội
- 8:00 pm - Thành Lễ Khai Mạc Đại Hội  
(Đức Cha Michael Phạm Minh Cường)  
(Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)
- 7:30 pm - Hội Thảo 1: "Hướng dẫn con cái về giới tính"  
(Ch. Matthew Nguyễn Khắc Hy, S.S.)
- 8:45 pm - Kiệu Thánh Thể ( Outdoor Eucharistic Procession )  
- Chịu Thánh Thể ( Outdoor Eucharistic Adoration )  
- Praise and Worship / Taze

**Thứ Bảy Ngày 27 Tháng 6 Năm 2026**

- 8:00 am - Lăn Chuối Mãn Cõi
- 8:30 am - Thành Lễ Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu và Xức Dầu Bệnh Nhân
- 10:00 am - Hội Thảo 2: "Cùng Mẹ Lương y tế dụng gia đình đức tin"  
(Ch. Michael Phạm Quang Hùng)
- 11:10 am - Hội Thảo 3: "Giới thiệu về đời sống Dòng Giáo Hội ngày nay"  
(Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)
- 1:10 pm - Hội Thảo 4 - "Giới thiệu đức tin, thành mắt góc Việt"  
(Ch. Matthew Nguyễn Khắc Hy, S.S.)
- 2:15 pm - Giải lao - Xưng tội (trong nhà thờ) (1:15 pm - 2:00 pm)
- 3:00 pm - Hội Thảo 5: "Chúa tác động tích cực nào đến tâm thần"  
(Ch. Michael Phạm Quang Hùng)
- Xưng tội (trong nhà thờ) (2:00 pm - 2:50 pm)
- 3:30 pm - Kiệu Cung Nghinh Đức Mẹ La Vang và Dâng Hoa Đức Mẹ
- 4:40 pm - Thành Lễ Đại Triều Kính Đức Mẹ La Vang  
(Đức Giám Mục Frank Schuster,  
Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)
- 7:30 pm - Chương Trình Hoàn Ca Mẹ La Vang  
Thánh Ca chào mừng và Các Gi. Đoàn ca Giáo Xứ và Dòng Đoàn Đai và của Giáo Xứ Các Thánh 19 Đoàn Nữ Tu  
Đức Nguyễn Công Mẹ La Vang xây dựng gia đình đức tin"

**Chủ Nhật Ngày 28 Tháng 6 Năm 2026**

- 7:00 am - Thành Lễ
- 8:45 am - Hội Thảo 6: Cảm nghiệm ơn Chúa qua thành nhạc và các quan (Ch. Michael Phạm Quang Hùng)
- 10:15 am - Kiệu cung nghinh các Thánh Tử Đạo Việt Nam
- 10:45 am - Thành Lễ Bế Mạc - Lễ nhậm toàn xã  
(Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188 - (206) 325-5626 - vmpwa.org

# TRANG ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG



[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org) (206) 325 – 5626 <https://ephphatha.vmpwa.org>

Tukwila, ngày 25 tháng 5 năm 2026

Kính gửi quý Cha, quý Thầy, quý Bề Trên, quý Tu Sĩ Nam Nữ  
Quý Chủ Tịch và Hội Đồng Giáo Xứ và Cộng Đoàn  
Quý Giáo Hữu xa gần

Trong niềm vui quy tụ tạ ơn Chúa và tình con thảo đối với Đức Mẹ La Vang và các Thánh Tử Đạo Việt Nam, con kính mời quý Cha, quý Thầy, quý Bề Trên, quý Tu Sĩ Nam Nữ, quý Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ và Cộng Đoàn, và toàn thể quý Giáo Hữu xa gần đến tham dự Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang kỳ 2 từ ngày 26 đến 28 tháng 6 năm 2026 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam 6841 S. 180th St, Tukwila, Washington.

Chủ đề Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang năm nay là “Cùng Mẹ Xây Dựng Gia Đình Đức Tin,” với sự hiện diện và chủ tế, giảng lễ, và hướng dẫn các hội thảo của Đức Cha Frank Schuster; Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv; Đức Cha Micae Phạm Minh Cường; Cha Micae Phạm Quang Hồng; và Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, P.S.S. Sẽ có những hội thảo rất thực tế và sâu sắc để giúp chúng ta đồng hành với các gia đình và bạn trẻ.

Thay mặt giáo xứ, con kính mời quý giáo xứ và cộng đoàn ban từ khắp nơi về tham gia các công tác phụng vụ trong các thánh lễ: hát trong ca đoàn, đọc sách thánh, dâng lời nguyện cộng đồng, dâng lễ vật; cũng như tham gia tiết mục trong chương trình Hoan Ca Mẹ La Vang vào tối thứ Bảy. Ngoài ra, giáo xứ cũng cung cấp chỗ ở lại cho quý khách hành hương nào muốn ở qua đêm tại giáo xứ trong những ngày đại hội.

Xin quý đại diện các đoàn hành hương liên lạc với văn phòng giáo xứ (206) 325 – 5626 để ghi danh cho các công tác phụng vụ, ca đoàn và chỗ ở lại như nói trên cũng như tất cả thông tin liên quan Đại Hội. Xin liên lạc với Anh Nguyễn Lân (425) 443 – 8532 để ghi danh tiết mục văn nghệ trong chương trình Hoan Ca Mẹ La Vang. Xin xem chương trình Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang được đính kèm dưới đây và xin chuyển thư mời này đến bạn bè thân hữu.

Chúng con rất vui và hân hạnh được đón tiếp quý Cha, quý Thầy, quý Bề Trên, quý Tu Sĩ Nam Nữ, quý Chủ Tịch và Hội Đồng Giáo Xứ và Cộng Đoàn, cùng tất cả quý Giáo Hữu xa gần đến tham dự Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm. Gioakim Đào Xuân Thành

# TRANG ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG



**Ngày 26- 28 tháng 6 năm 2026**  
**Tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – TGP Seattle**  
[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org) (206) 325-5626

*Đức Cha Frank Schuster; Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long (OFM Conv)*  
*Đức Cha Micae Phạm Minh Cường*  
*Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, P.S.S.; Cha Micae Phạm Quang Hồng*

## Thứ Sáu, ngày 26 tháng 6 năm 2026

- 3:00 pm: Chào đón quan khách  
Xưng tội (trong nhà thờ) ( 3:00pm - 4:25pm)
- 4:30 pm: **Nghi Thức Khai Mạc Đại Hội**
- 5:00 pm: **Thánh Lễ Khai Mạc Đại Hội**  
*(Đức Cha Micae Phạm Minh Cường)*  
*Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)*
- 6:45 pm: Ăn Tối
- 7: 30 pm: **Hội Thảo 1: Hướng dẫn con cái về giới tính (Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, P.S.S.)**
- 8:45 pm: **Kiếp Thánh Thể ( Outdoor Eucharistic Procession )**  
**Chầu Thánh Thể ( Outdoor Eucharistic Adoration)**  
**Praise and Worship / Taize**
- 10:30 pm: Nghỉ đêm

## Thứ Bảy, ngày 27 tháng 6 năm 2026

- 8:00 am: Lần Chuỗi Mân Côi
- 8 30 am: **Thánh Lễ Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu và Xức Dầu Bệnh Nhân**  
*(Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)*
- 9:45 am: Điểm tâm  
Xưng tội (trong nhà thờ) (10 am – 12 pm)
- 10:00 am: **Hội Thảo 2 : “Cùng Mẹ Lavang xây dựng gia đình đức tin”**  
*(Cha Micae Phạm Quang Hồng)*

# TRANG ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG

11:10 am: **Hội Thảo 3: “Giới trẻ làm gì để làm sống động Giáo Hội ngày nay?”**  
(Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)

12: 10 pm: Ăn Trưa (Lunch)

Hôn Kính Xương Thánh Faustina và các Thánh Tử Đạo Việt Nam

1:15 pm: **Hội Thảo 4 : “Giữ lấy đức tin, tránh mất gốc Việt”**  
(Cha Matthew Nguyễn Khắc Hy, P.S.S.)

2:15 pm: Giải lao

Xưng tội (trong nhà thờ) (1:15 pm – 2:00 pm)

2:20 pm: **Hội Thảo 5: “Ơn Chúa tác động tích cực sức khỏe tâm thần”**  
(Cha Micae Phạm Quang Hồng)

Xưng tội (trong nhà thờ) (2:00 pm – 2:50 pm)

3:30 pm: **Kiểm Cung Nghinh Đức Mẹ La Vang**

4:15 pm: **Dâng Hoa Đức Mẹ**

4:45 pm: **Thánh Lễ Đại Triều Kính Đức Mẹ La Vang**

( Đức Cha Frank Schuster

Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv )

6:30 pm: Ăn Tối

7:30 pm: **Chương Trình Hoan Ca Mẹ La Vang**

**Thánh Ca: các ca sĩ, và Các Ca Đoàn của Giáo Xứ và Cộng Đoàn Bạn và của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam**

**Diễn Nguỵện “Cùng Mẹ La Vang xây dựng gia đình đức tin”**

10:30 pm: Nghỉ đêm

**Chúa Nhật, ngày 28 tháng 6 năm 2026**

7:30 am: Thánh Lễ

9:00 am: **Hội Thảo 6: Cảm nghiệm ơn Chúa qua thánh nhạc và giác quan (Cha Micae Phạm Quang Hồng)**

Xưng tội (trong nhà thờ) ( 9:00 am – 10:00 am)

10:15 am: **Kiểm cung nghinh các Thánh Tử Đạo Việt Nam**

10:45 am: **Thánh Lễ Bế Mạc ( Đức Cha Vincent Nguyễn Văn Long, OFM Conv)**

**Lãnh ơn toàn xá**

12:15 pm: Ra về

**HẸN GẶP LẠI NHAU TRONG ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG KỲ 3**

từ ngày **25 -27 tháng 6 năm 2027**

# TRANG ĐẠI HỘI HÀNH HƯƠNG ĐỨC MẸ LA VANG



*Tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – TGP Seattle*  
6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188  
[www.vmpwa.org](http://www.vmpwa.org) (206) 325-5626

*Most Rev. Frank Schuster; Most Rev. Vincent Long Van Nguyen (OFM Conv)*  
*Most Rev. Michael Cuong Minh Pham*  
*Rev Matthew Hy Khac Nguyen, P.S.S.; Rev. Michael Hong Quang Pham*

## Friday

- **3:30pm:** Registration / Check in
- **5:00pm:** **Opening Mass (Our Lady of Lavang Shrine Area)**
- **6:00pm:** **Welcome Dinner (Main Building) & Fellowship (FFC)**
- **7:30pm:** Opening Session (Unity Band)  
**What is Grace and Why Do I Need it?**  
(Bishop Vincent Nguyen, OFM Conv)
- **8:45pm:** Outdoor Procession / Ruoc Kieu  
Taizé, followed by Adoration with Unity Band (Outdoors)

## Saturday

- **8:00am:** Registration / Check In (cont'd)
- **9:00am:** Morning Section – Unity Band + General Assembly
- **10:30am:** Workshop **"The Story of Our Lady of Lavang"**  
(Rev. Mathew Hy Khac Nguyen, P.S.S)
- **11:20am:** Workshop R2
- **12:10pm:** **Lunch (Main Church)**
- **1:20pm:** Afternoon Section – Unity Band + General Assembly
- **2:50pm:** Workshops R3
- **3:40pm:** Workshops R4
- **4:45pm:** **Saturday Mass (Our Lady of Lavang Shrine Area)**
- **6:30 pm:** **Dinner (Main Building Hall)**
- **7:30pm:** Evening 'Table Talks' and Dessert
- **9:00pm:** Praise and Worship w/ Unity Band
- **10:30pm:** END

**YOU ARE ALL INVITED TO JOIN THE WHOLE PARISH FOR THE WORKSHOP, PROCESSION IN HONOR OF THE VIETNAMESE MARTYRS AND MASS ON SUNDAY, JUNE 28 from 9 am AT OUR LADY OF LAVANG SHRINE AREA AND RECEIVE PLENARY INDULGENCE!**

Please visit <https://ephphatha.vmpwa.org> for more details and registration

# TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

## HỘI CÁC BÀ MẸ MỜI HỌP

**Chúa Nhật ngày 07 tháng 6 năm 2026 lúc 10:00 AM**

Hội Các Bà Mẹ trân trọng kính mời Quý Hội Viên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo tham dự buổi Sinh Hoạt của Hội vào sáng Chúa Nhật đầu tháng ngày 07 tháng 6 năm 2026 lúc 10 giờ 40 ( sau Thánh Lễ 9:30 am) tại Hội trường Trung Tâm Toma Thiện phòng họp thường lệ.

Kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Hội Viên.

Hội Các Bà Mẹ kính mời.

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

**Chúa Nhật ngày 07 tháng 6 năm 2026 lúc 11:30 AM**

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm mừng lễ kính Thánh Tâm Chúa Bổn Mạng của Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm vào Chúa Nhật ngày 07 tháng 6 năm 2026 lúc 11:30 am

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm trân trọng kính mời toàn thể Gia Đình Liên Minh Thánh Tâm và toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham dự Thánh Lễ kính Thánh Tâm Chúa Bổn Mạng của Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm vào Chúa Nhật ngày 07 tháng 6 năm 2026 lúc 11:30 AM.

Sau Thánh Lễ kính mời Quý Vị tham dự buổi Họp Mặt của Gia Đình Liên Minh Thánh Tâm tại Hội Trường Trung Tâm Toma Thiện.

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị và gia đình.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm kính mời.

## GIÁO ĐOÀN MẪU TÂM MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

**Chúa Nhật ngày 14 tháng 6 năm 2026 lúc 9:30 AM**

Giáo Đoàn Mẫu Tâm trân trọng kính mời toàn thể Quý thành viên trong Gia Đình Giáo Đoàn Mẫu Tâm và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa tham dự Thánh Lễ mừng kính Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria, Bổn Mạng của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 14 tháng 6 năm 2026 lúc 9:30 am.

Trân trọng kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị và Gia Đình.

Giáo Đoàn Mẫu Tâm kính mời.

## GIA ĐÌNH PHAOLÔ MỜI THAM DỰ LỄ BỔN MẠNG

**Chúa Nhật ngày 14 tháng 6 năm 2026 lúc 11:30 AM.**

Gia Đình Phaolô gồm Quý Anh Chị Tân Tòng là những người đã được lãnh nhận Các Phép Bí Tích Khai Tâm trong các Đêm Vọng Phục Sinh Hàng Năm hay những dịp khác để trở thành con cái Chúa.

Gia Đình Phaolô trân trọng kính mời toàn thể Quý Anh Chị Tân Tòng tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn mừng Bổn Mạng vào **Chúa Nhật ngày 14 tháng 6 năm 2026 lúc 11:30 am.**

Sau Thánh Lễ kính mời Quý Anh Chị và gia đình tham gia buổi họp mặt tại Hội Trường Trung Tâm Toma Thiện.

Xin mang theo Potluck. Đây là dịp để chúng ta cùng gặp gỡ và nối kết nhau trong tinh thần Anh Chị Em Tân Tòng của Gia Đình Phaolô. Mọi chi tiết xin liên lạc cô Như Tuyền (206) 790-6967

Trân trọng kính cảm ơn sự hưởng ứng đông đảo của Quý Anh Chị và Gia Đình

Gia Đình Phaolô kính mời.

## BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance  
401 Olympia Ave NE  
#117, Mailbox37  
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:  
**HELEN LE**

Tel 425-572-6755  
Cell 206-853-8947  
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



**THANG TRAN - BROKER**  
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

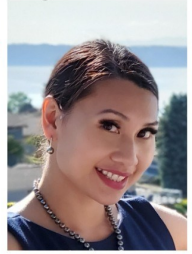


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

**Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền**

Mua bán nhà  
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317  
tthuynh@kw.com  
tuyenhuynhpnwhomes.com



Each Office Is Independently Owned and Operated



**citywide**  
home loans

WE MAKE  
THE LOAN PROCESS  
*Simple*

- CONVENTIONAL
- FHA\*, VA\*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

\*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



**"ANNA" NHUNG NGUYEN**

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



**SEAHURST**  
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166  
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, highlight cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời



**Xcellent Mechanical**

CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH

Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning

Licensed - Bonded - Insured

Free ESTIMATE

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA

NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace ( Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE



Contact: **206-401-1919**

Email: info@xcellentmechanical.com

Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

**LENDING, Inc.** Công Ty Tài Trợ Địa Ốc  
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.  
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.

Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà  
vừa ý cho quý vị!

**Huynh Dinh & Bach Tuyen** Mortgage Broker - MB-147956

206-779-6805 206-779-4496 Cảm ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!

**homebridge**

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.  
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



**MICHELLE PHAM**

MORTGAGE LOAN ORIGINATOR

NMLS #583065

206-660-1151

Branch NMLS #1847968

500 108th Avenue Ne, Suite 2500

Bellevue, WA 98004

Michelle.Pham@homebridge.com

homebridge.com/MichellePham



**37°C Therapy - Cell Bac Bed**  
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- \* đau nhức, trầm cảm, béo phì
- \* bệnh người già
- \* giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi

Giờ mở cửa: Tue -Sun: 11:00AM - 6PM

18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032

Great Mall Wall suit 128

(253) 216-6222

**T&N SHIPPING**

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)



Có hệ thống tracking bằng SMS



Xin liên hệ Trang

17658 110th Ave SE

Renton, WA 98055

(206) 673-7614

(503) 887-4309

**Hillman City Medical**



Bs Đỗ Hải Đăng, DO  
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2010  
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD  
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
- Làm việc tận tâm.
- Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
- Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
- Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình

Giờ làm việc:

Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.

Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



**Nguyen's Heating & Cooling**  
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)

Service: gas & electric furnace  
Service: A/C & heat pump & mini split system  
Service: Duct cleaning

Tan Nguyen  
(206) 446-8932  
(360) 348-8056

nguyenheatingandcooling@yahoo.com



**LT**  
ELECTRIC

**LAM VU**

RESIDENTIAL/COMMERCIAL  
LICENSE BOND INSURED

Trên 20 năm kinh nghiệm.  
Tận tâm, uy tín.

ltelectric1982@gmail.com

206-434-9662

## ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

### Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick  
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
  - Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
- với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

**Vũ Hoàng Trục**  
Seattle (206) 229-6181  
Tacoma (253) 282-0736

## NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua

- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:

### TÂN TRANG - ĐỔI MỚI

4567 Rainier Ave S.  
Seattle, WA 98118  
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190



**LUAT SU SON, P.S.**  
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

## Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyên xe khắp U.S.

Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD

**(206) 779-4972**

## ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses  
4626 MLK Jr. Way S  
Seattle, WA 98108  
**206-721-8000**

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm  
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

## DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z  
Dọn rác, xịt rửa nhà  
Cần người khỏe mạnh  
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái  
206-889-7997

## CD INCOME TAX

Tạ Lưu Anh Dũng CPA  
4025 Rainier Ave. S  
Seattle WA 98118  
**(206) 722-1934**  
**(425) 591-5888**



20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
  - Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
  - Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



## SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA  
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe  
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420

Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín

## VÕ THUẬT Martial Arts

### Aikijutsu

Hiệp khí nhu Thuật  
Sunday 1PM - 4PM  
Võ sư Tạc Bùi  
206-536-6861



**THOMAS THÂN AGENCY**  
15708 1st Ave S,  
Burien WA 98148  
**206-607-6718**

**Bảo Hiểm Nhà - Xe**  
**Nhân Thọ - Thương Mại**  
**"Bảo Hiểm Động Đất"**  
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

## VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St, #300  
Seattle, WA 98104  
206-622-1100 or 1-800-404-6200  
www.buckleylaw.net  
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt  
Tế, Chó Cán, ...  
VÕ PHƯƠNG LY  
(Paralegal - phụ tá pháp lý)  
**206-920-6722**  
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍNH ĐÁO  
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

## ẨM THỰC VIỆT CRAWFISH & HOTPOT

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM  
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118  
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn  
Thuần Tủy Việt Nam

Đừng Điện Thoại Để Scan Thẻ QR



thank you  
CRAWFISHHOTPOT.COM

## BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC

WWW.BEETHAMTRAN.COM

LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ  
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ  
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

**PHONE: (425) 228-1500**  
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

## NHÀ ĐƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care

26817 16<sup>th</sup> Ave S Des Moines, WA 98198  
Tel/Fax: 253-941-3382  
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh hay không có bệnh.  
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày  
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay  
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

## Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.  
Renton, WA 98057  
**(425) 324-4745**

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH

- \* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- \* Thăm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- \* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- \* Tai nạn giao thông

## AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:  
- Nhà bếp tư nhân theo sở thích  
- Phòng khách, phòng ngủ...  
Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh Phan Sơn

**206-602-9995**

Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

## Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured  
Chuyên: Thay mái nhà

- ♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
- ♦ Làm sạch mái nhà & máng xối, xir lý rêu

Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh  
**Manolo Gonzalez 425-510-9116**  
Gonzalezroofing1@yahoo.com  
Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn  
Nói Tiếng Việt

## Nha Sĩ Phan Hoài Chi

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại  
Boston University  
18123 E. Valley Hwy, Suite B104  
Kent, WA 98032  
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)  
**(425) 656-2919**  
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM  
Thứ Bảy: Theo Hẹn  
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Coupon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay không có bảo hiểm



## DAN LÊ

Real Estate Broker  
**253-653-0741**  
Chuyên mua, bán,  
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,  
Tận tâm, Uy tín!

[Danle4realestate@gmail.com](mailto:Danle4realestate@gmail.com)

Skyline Properties, Inc.  
20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032